

Subject to change without prior notice!

Document number: 65696 Rev.1.0

Eskilstuna 2018-11-20 GB

D0111A

BRUKSANVISNING • BRUGSANVISNING • KÄYTTÖOHJE • OPERATING INSTRUCTIONS

GEBRAUCHANWEISUNG • MODE D'EMPLOI • GEBRUIKSAANWIJZING

ISTRUZIONI PER L'USO • INSTRUCCIONES DE USO • INSTRUÇÕES DE USO

Tack för det förtroende Du visat oss genom att välja en REHOBOT-produkt. REHOBOT står för produkter av hög kvalitet och vår förhoppning är att Du skall få användning av denna produkt under många år.

För att undvika störningar i funktionen rekommenderar vi att Du läser igenom denna bruksanvisning innan Du använder produkten.

Teknisk beskrivning (Fig. 1)

Max. arbetstryck:	80 MPa (800 bar, 11600 psi)
Max. kapacitet:	127 kN (13 ton)
Max. slaglängd:	86 mm (3.4 in)
Slagvolym:	136 cm ³ (8.3 in ³)
Vikt:	5.1 kg (11.2 lbs)

Säkerhet

Vid användning av verktyget, bär alltid personlig skyddsutrustning, överall, en hjälm med visir eller skyddsglasögon, handskar etc.

Installation

Anslutning

Verktyget är avsett för anslutning till en hydraulpump med ett maximalt arbetstryck på 80 MPa (800 bar, 11600 psi).

Verktyget är försett med en snabbkoppling (hane) för att medge enkel och snabb anslutning till hydraulisk pump.

Verktyget och pump kan endast anslutas när båda är trycklösa.

Efter anslutning, tillse att honkopplingens låsring har återgått till läge mot hankopplingen för att undvika oavsiktlig fränkoppling och för att det skall synas att verktyget är korrekt anslutet.

Därefter bör dammskydden från han- och honkoppling kopplas ihop som visas i Fig. 2. Detta för att förhindra att dammskydden blir smutsiga

Urkoppling

Urkoppling sker i omvänd sekvens till anslutning.

OBS! Verktyget måste vara trycklöst innan det kan fränkopplas.

Luftning av hydraulsystem

Vid anslutning av slangar och verktyg kan luft ackumuleras i hydraulsystemet, vilket medför störningar i funktionen. Lufta systemet genom att köra verktyg/cylinder 3-4 cykler (pumpa ut till full slaglängd och avlasta) utan belastning. Tillse att verktyg/cylinder hålles lägre än pumpen för att möjliggöra att luften går tillbaka till pumpens oljebehållare. Beroende av mängden luft som finns i anslutna slangar eller verktyg kan behov av oljepåfyllning i pumpen uppstå.

Användning

Verktyget drivs med den anslutna hydrauliska pumpen.

- Stäng pumpens avlastningsventil.
- Pumpa med pumpspak
- Avlasta genom att öppna den hydrauliska pumpens avlastningsvred.

Verktyget kan användas i alla positioner, horisontellt som vertikalt.

Vid dörren bör ett verktyg såsom en kofot användas för att skapa en springa mellan dörren och dörrkarm.

Denna lilla öppning tillåter käftarna hos DO111A att skjutas in. Vid behov kan en hammare kan användas för att tvinga verktyget in mellan dörren och dörrkarm (Fig. 3, pos. A).

När verktyget är i position (Fig. 3, pos. B), trycksätt verktyget genom att pumpa den hydrauliska pumpen tills dörren brutits upp (Fig. 3, pos. C).

Fördela alltid kraften så jämt som möjligt över spridarkäftarna.

Sätt in spridarkäftarna så långt in som möjligt i dörrkarmen. Använd hammare vid behov för att tvinga in käftarna ytterligare. (Fig. 3, pos. A)

Underhåll

För att säkerställa att verktyget fungerar tillfredsställande måste det underhållas regelbundet.

Varje gång verktyget har använts, kontrollera enligt följande:

- Rengör verktyget.
- Kontrollera att spetsarna ej är skadade. Om spetsarna är kantstötta skall de bytas. Spetsarna kan fortfarande fungera om de är kantstötta, men spänningskoncentration som detta medför kan medföra att spetsarna brister nästa gång verktygen används.
- Kontrollera att verktyget fungerar tillfredsställande. Pumpa till maximalt tryck (80 MPa, 800 bar, 11600 psi) och kontrollera att inget oljeläckage uppstår.

Service

Byte av spetsar (Fig. 4)

Demontering.

- Skruva ut låsskruv A från spets B.
- Dra av spets B från kolven.
- Skruva ut låsskruv C från spets D
- Skruva av spets D från cylinder E.

Montering

Montering görs i omvänd ordning mot demontering.

Thank you for the faith you have shown in us by choosing a REHOBOT product. REHOBOT stands for products of high quality and it is our hope that you will be able to use this product for many years.

To avoid functional disturbances, we recommend that you read these instructions thoroughly before using the product.

Technical description (Fig. 1)

Max. working pressure:	80 MPa (800 bar, 11600 psi)
Max. capacity:	127 kN (13 ton)
Max. stroke:	86 mm (3.4 in)
Stroke volume:	136 cm ³ (8.3 in ³)
Weight:	5.1 kg (11.2 lbs)

Safety

Always wear personal safety equipment, overalls, a helmet with visor or goggles, gloves, etc.

Installation

Connection

The tool is intended for connection to a hydraulic pump with a maximum working pressure of 80 MPa (800 bar, 11600 psi).

The tool is equipped with a quick coupling (male) to permit hydraulic connection.

The tool and pump can only be connected when both are depressurised.

After connection, make sure the locking ring on the female coupling has moved forwards against the male coupling to prevent accidental disconnection and to show that the tool is correctly connected.

The dust caps from the male and female couplings should then be joined together as shown in Fig. 2. This prevents contamination of the dust caps.

Disconnection

Disconnection is the reverse sequence to connection. **NOTE**, the tool must be depressurised before it can be disconnected.

Bleeding the hydraulic system

When hoses or tools are connected to the pump they can introduce air into the hydraulic system, which could lead to operating problems. Bleed the system by running the tool or cylinder through 3–4 cycles (by pumping out until fully extended, then releasing) with no load. Make sure that the tool or cylinder is kept lower than the pump to allow the air to flow back into the oil reservoir of the pump. It may be necessary to top up the oil depending on the volume of air in the connected hoses or tool.

Operation

The tool is operated by means of the connected hydraulic pump.

- Close the hydraulic pump release valve.
- Operate the pump lever.
- Release by opening the hydraulic pump release knob.

The tool works in any position, horizontal or vertical.

At the door, a tool such as a crowbar should be used to create a chink between the door and the doorcase. This small opening will allow the jaws of the DO111A to be pushed in. If necessary a hammer can be used to force the tool in between the door and the doorcase (Fig. 3, pos. A).

Once the tool is in position (Fig. 3, pos. B), apply pressure by pumping the hydraulic pump until the door breaks open (Fig. 3, pos. C).

Distribute the force as evenly as possible over the spreading tips.

Insert the spreading tips as far as possible. Use a hammer when appropriate to force the tips in deeper. (Fig. 3, pos. A)

Maintenance

To ensure the tool works satisfactorily it must be maintained regularly.

Each time the tool has been used check it as follows:

- Clean the tool.
- Check that the jaws are undamaged. If the jaws are chipped, replace them. The jaws may still work if they are chipped, but the stress concentration that this causes could make the jaws break next time the tool is used.
- Check that the tool works satisfactorily. Pump it up to maximum pressure (80 MPa, 800 bar, 11600 psi) and check that there are no oil leaks.

Service

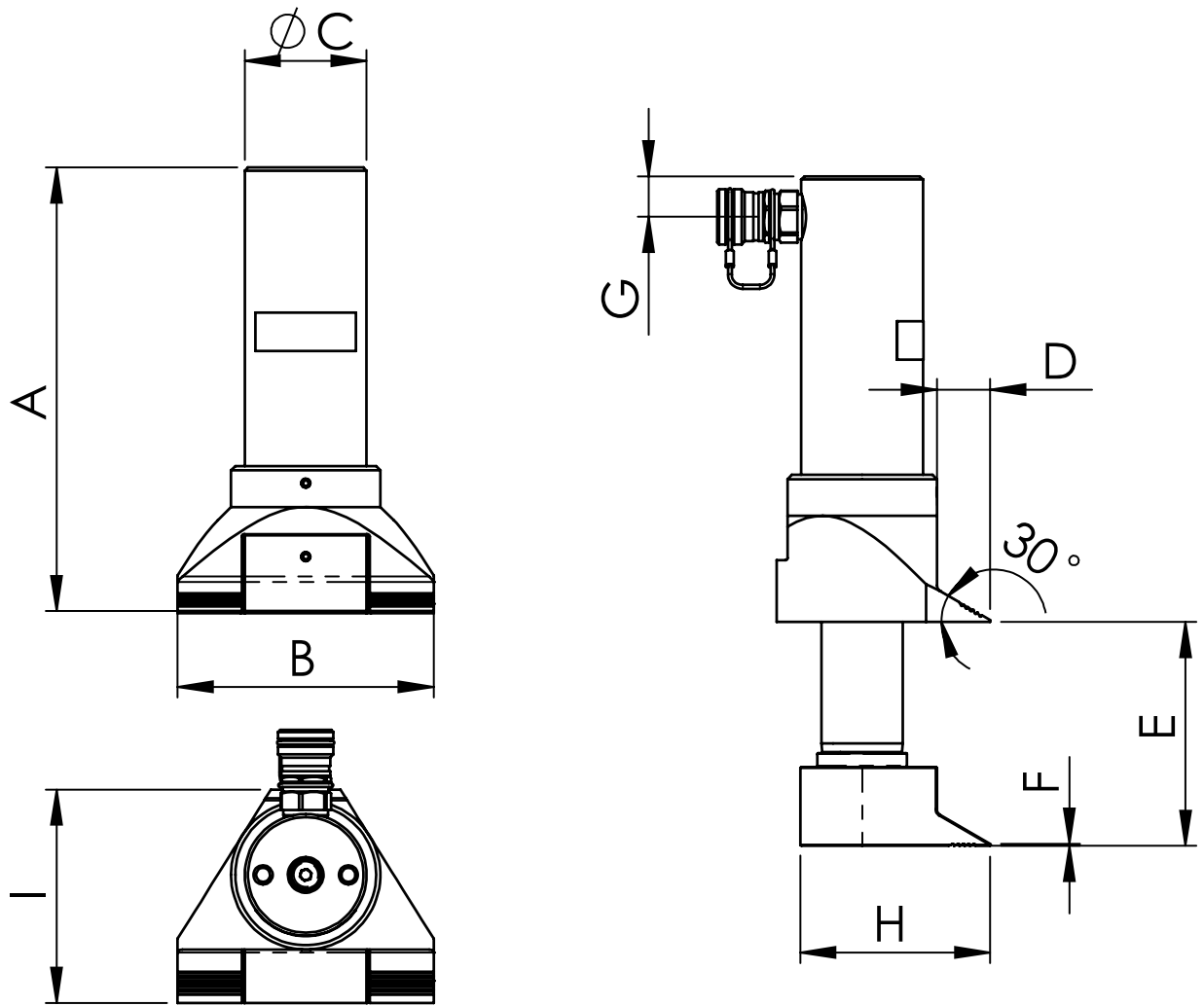
Replacing the jaws (Fig. 4)

Dismounting

- Unscrew the locking screw A from the jaw B.
- Pull off jaw B from the piston.
- Unscrew the locking screw C from the jaw D
- Unscrew the upper jaw D from the cylinder E.

Assembly

The assembly is made in the reverse order.



	A	B	C	D	E	F	G	H	I
mm	208	120	57	25	86	1	19	89	100
in	8.19	4.72	2.24	0.98	3.4	0.04	0.75	3.5	3.94

Fig. 1

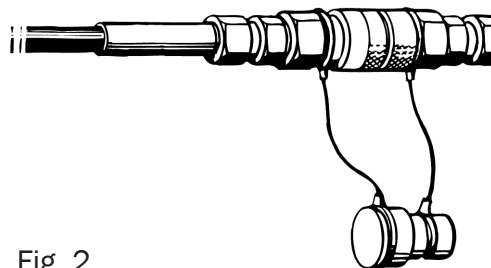


Fig. 2

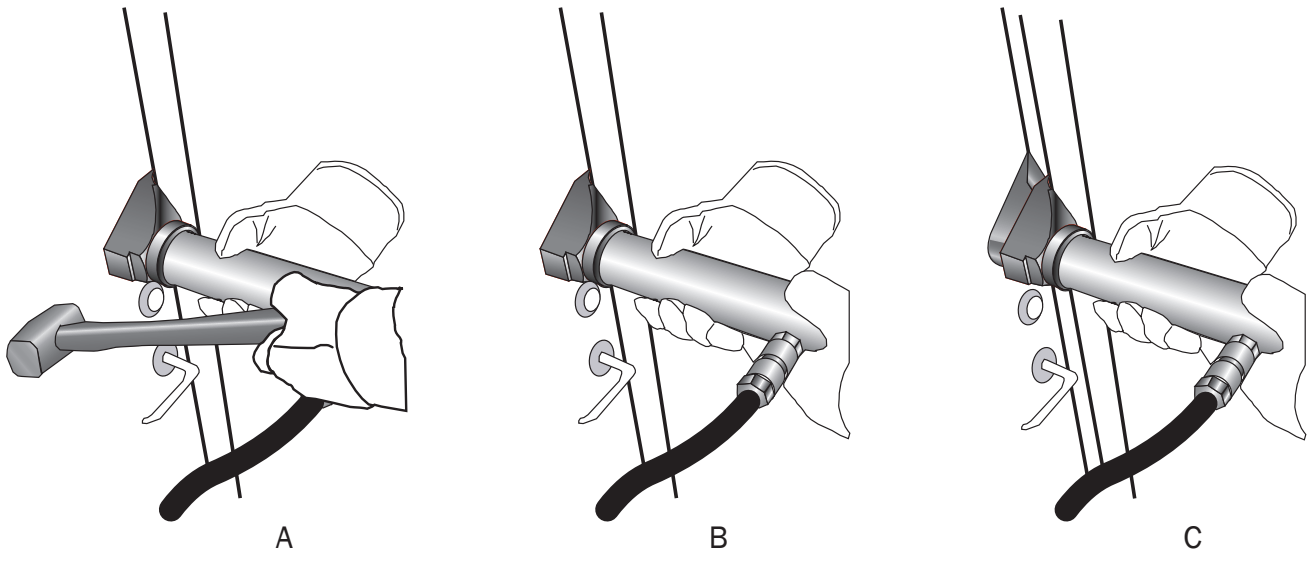


Fig. 3

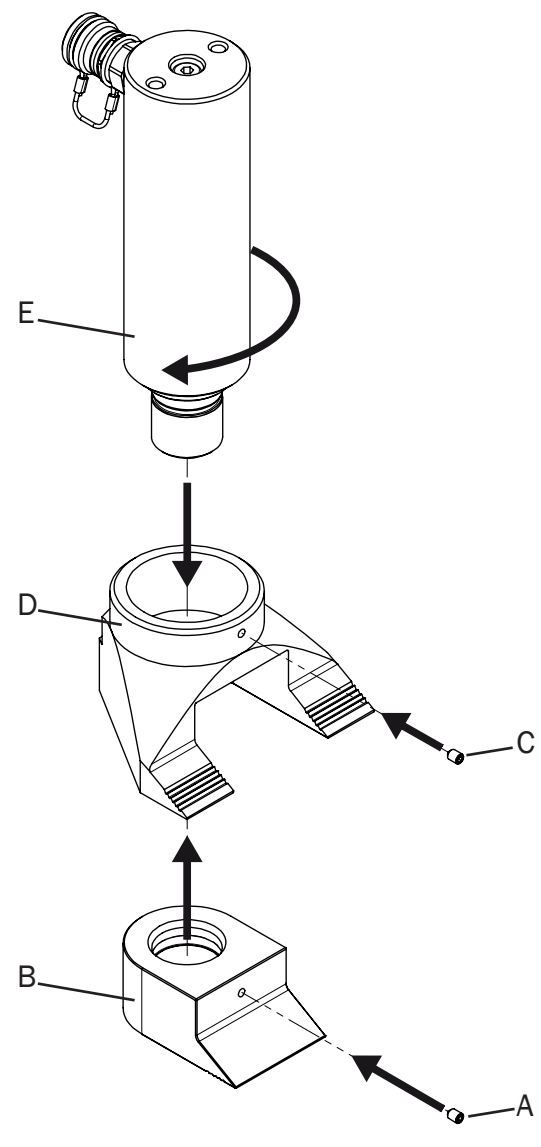


Fig. 4

GARANTI | TAKUU | GUARANTEE | GARANTIE | GARANZIA | GARANTIA | GARANTIA

SE Garanti

För denna produkt lämnar REHOBOT Hydraulics AB full garanti för tillverknings- och materialfeil. Produkten har under tillverkningsprocessen passerat ett antal kontrollpunkter för att säkerställa funktion och kvalitet. Åtagandet gäller ny produkt och är giltigt 12 månader från den dag användaren mottagit produkten. För att garantiersättning skall utgå krävs att kvitto på när produkten köpts kan uppvisas. Garantin gäller under förutsättning att produkten använts på normalt

sätt och enligt anvisningar och instruktioner. Garantin omfattar t.ex. ej: - skador uppkomna genom normal förslitning eller bristfälligt underhåll - skador uppkomna genom felaktigt handhavande eller överbelastning - modifieringar eller ombyggnader ej godkända av REHOBOT Hydraulics AB - skador uppkomna genom användande av reservdelar som ej är REHOBOT originaldelar.

För el- och bensinmotorer som sålts tillsammans med REHOBOT-produkter, baserar sig REHOBOT Hydraulics AB's åtagande på respektive tillverkarens garantivillkor som bifogas varje produkt. Vid garantianspråk kontakta Din återförsäljare för information angående närmaste auktoriserad serviceverkstad för reparation eller ev. byte. REHOBOT AB påtar sig härutöver inget ansvar.

FR Garantie

REHOBOT Hydraulics AB garantit ce produit contre tous défauts de fabrication et de matériaux. Lors de sa fabrication, le dit produit a été soumis à un certain nombre de contrôles destinés à assurer tant sa qualité que son bon fonctionnement. La présente garantie assortie à tout produit neuf, est valable 12 mois à compter de sa date de livraison. Pour pouvoir la faire jouer, l'acquéreur de ce produit devra être en mesure de prouver la date d'achat de ce dernier. Cette garantie est applicable

sous réserve que le produit ait fait l'objet d'une utilisation normale, conformément aux instructions données. Elle ne couvre pas: - les dommages résultant d'une usure normale ou d'un entretien insuffisant - les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une surcharge - les modifications/transformatons non agréées par REHOBOT Hydraulics AB - les dommages résultant de l'emploi de pièces de rechange autres que d'origine REHOBOT

En ce qui concerne les moteurs électriques et à essence vendus conjointement avec les produits REHOBOT, REHOBOT Hydraulics AB applique les conditions de garantie de chaque fabricant jointes à chacun des produits en question. En cas de réclamation, veuillez vous mettre en rapport avec votre concessionnaire, afin de connaître l'atelier agréé le plus proche, en vue d'une réparation ou d'un échange éventuel du produit concerné. Faute de respect des conditions ci-dessus énoncées, la responsabilité de REHOBOT Hydraulics AB ne saurait être engagée.

NO Garanti

För dette produktet gir REHOBOT Hydraulics AB full garanti for produksjons- og materialfeil. I løpet av produksjonsprosessen har produktet gjennomgått flere kontrolltester for å sikre funksjonalitet og kvalitet. Garantien gjelder nye produkter, og er gyldig i 12 måneder fra den dagen brukeren mottar produktet. For at garantiersetting skal gis, må kvittering med kjøpsdato kunne fremvises. Garantien gjelder under forutsetning av at produktet er blitt brukt på

normal måte, og i henhold til anvisninger og instruksjoner. Garantien omfatter for eksempel ikke: - skader som har oppstått på grunn av vanlig slitasje eller manglende vedlikehold - skader som har oppstått ved feil bruk eller overbelastning - endringer eller ombygninger som ikke er godkjent av REHOBOT Hydraulics AB - skader som har oppstått på grunn av bruk av andre reservedeler enn REHOBOT originaldelar

För el- och bensinmotorer som selges sammen med REHOBOT-produkter, er REHOBOT Hydraulics AB's forpliktelser basert på de respektive produsentenes garantivillkår, som er vedlagt hvert produkt. Ved krav i henhold til garantien kontakta du forhandleren, som kan gi opplysninger om nærmeste autoriserte serviceverksted for reparation eller eventuelt bytte. REHOBOT Hydraulics AB påtar seg intet ansvar utover dette.

NL Garantie

Voor dit product geven wij volledige REHOBOT Hydraulics AB garantie op fabricage- en materiaalfouten. Het product is tijdens de fabricage een aantal controlepunten gepasseerd ter verzekering van werking en veiligheid. De garantie geldt voor nieuwe producten en is twaalf maanden geldig, gerekend vanaf dat de dag dat de gebruiker het product heeft ontvangen. Voor het verlenen van de garantie wordt vereist dat de kwitantie van de aankoop van het product getoond kan worden. De garantie geldt onder voorwaarde

dat het product op normale manier is gebruikt en volgens de aanwijzingen en instructies. De garantie omvat bijv. niet: - schade ten gevolge van slijtage of gebrekkig onderhoud - schade ten gevolge van foutief gebruik of overbelasting - veranderingen of ombouwingen die niet zijn goedgekeurd door REHOBOT Hydraulics AB - schade ten gevolge van het gebruik van andere dan originele REHOBOT reserveonderdelen. De voorwaarden van REHOBOT Hydraulics AB betreffende de elektro- en benzinmotoren die

samen met de REHOBOT-producten worden verkocht, zijn gebaseerd op de garantievoorwaarden van de fabrikanten van de afzonderlijke producten. Deze voorwaarden worden bij elk product bijgevoegd. Voor aanspraak op garantie dient u contact op te nemen met uw dealer voor informatie over de dichtbijzijnde geautoriseerde servicewerkplaats voor reparatie of eventuele vervanging. Buiten het hier genoemde neemt REHOBOT Hydraulics AB geen verdere aansprakelijkheid op zich.

DK Garanti

REHOBOT Hydraulics AB giver fuld garanti for fremstillings- og materialfejl for dette produkt. Produktet har under fremstillingsprocessen passeret et antal kontrolpunkter for at sikre funktion og kvalitet. Garantien dækker kun nye produkter og er gyldig 12 måneder efter, at kunden har modtaget produktet. Garantien gælder kun, hvis kvittering med angivelse af købsdatoen kan opvises. Garantien er kun gyldig, hvis produktet er brugt på en normal

måde og i henhold til anvisninger og instruktioner. Garantien omfatter f.eks. ikke: - skader opstået ved normal slitage eller mangelfuld vedligeholdelse - skader opstået ved forkert håndtering eller overbelastning - modificering eller ombygning, som ikke er godkendt af REHOBOT Hydraulics AB - skader opstået ved brug af reservedele, som ikke er REHOBOT originaldele.

För de el- och benzinmotorer, som säljes sammen med REHOBOT-produkter, baseres REHOBOT Hydraulics AB's forpligtelser på de pågældende producenters garantivillkår, som vedlægges hvert produkt. Ved påberøelse af garantien skal De kontakte Deres forhandler for at få information om det nærmeste autoriserede serviceværksted for reparation eller evt. udskiftning. REHOBOT Hydraulics AB påtager sig intet yderligere ansvar.

IT Garanzia

Questo prodotto è coperto dalla garanzia totale REHOBOT Hydraulics AB per quanto riguarda difetti di materiale o di fabbricazione. Durante la produzione il prodotto è stato sottoposto ad una serie di controlli per assicurarne qualità e funzionamento. La garanzia si riferisce a prodotti di nuova costruzione e ha la durata di 1 anno dalla data di acquisto del prodotto. Per la validità della garanzia è indispensabile la ricevuta comprovante la data di acquisto del prodotto stesso.

La garanzia è valida se il prodotto viene usato nei modi previsti per gli usi a cui è destinato, secondo le istruzioni e le indicazioni per l'uso. La garanzia non copre per esempio: - danni provocati da usura normale da manutenzione carente; - danni provocati da un uso inadeguato od eccessivo del prodotto; - modifiche non approvate per iscritto dalla REHOBOT Hydraulics AB; - danni causati dall'uso di ricambi non originali REHOBOT.

Per quanto riguarda i motori benzina ed elettrici venduti insieme ad i prodotti REHOBOT, la responsabilità della REHOBOT Hydraulics AB si basa sulle condizioni di garanzia del fabbricante relative a ciascun prodotto. Per eventuali interventi in garanzia contattare il rivenditore per ulteriori informazioni relative all'officina autorizzata REHOBOT per le riparazioni o la sostituzione. La REHOBOT Hydraulics AB non si assume nessuna responsabilità ulteriore oltre a quanto sopra descritto.

FI Takuu

REHOBOT Hydraulics AB myöntää tälle tuotteelle valmistus- ja materiaalivirheet kattavan täyden takuun. Tuotteelle on valmistusprosessin aikana suoritettu useita tarkastuksia, joilla on varmistettu sen toiminta ja laatu. Takuu koskee uutta tuotetta ja on voimassa 12 kuukautta siitä päivästä lukien, jolloin käyttäjä vastaanotti tuotteen. Takuuvaatimusten tueksi on esitettävä kuitti, josta käy ilmi, milloin tuote on ostettu. Takuu on voimassa sillä edellytyksellä, että tuotetta on

käytetty normaallilla tavalla ja annettujen ohjeiden mukaisesti. Takuu ei kata esim.: - normaalisti kulumisesta tai puutteellisesta kunnossapidosta aiheutuneita vikoja - virheellisesti käsitellystä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vikoja - ilman REHOBOT Hydraulics AB:n hyväksyntää suoritettuja muutoksia ja lisäyksiä - muiden kuin REHOBOT alkuperäisten varaosien käytöstä aiheutuneita vikoja

Yhdessä REHOBOT-tuotteiden kanssa myytyjen sähkö- ja bensiinimootoreiden osalta REHOBOT Hydraulics AB:n sitoumukset perustuvat ko. valmistajan takuehtoihin, jotka toimitetaan kunkin tuotteen mukana. Esitä takuuvaatimukset jälleennmyyjällesi, jolta saat tiedot lähimmästä valtuutetusta huoltokorjaamosta tuotteen korjaamisesta tai mahdollisista vaihtoavarten. REHOBOT Hydraulics AB ei hyväksy tässä mainittujen lisäksi muita velvoitteita.

ES Garantia

REHOBOT Hydraulics AB garantiza este producto contra defectos de fabricación y del material. Durante el proceso de fabricación, el producto ha sido controlado en varias oportunidades para asegurar su función y calidad. La garantía le asegura un producto nuevo y es válida durante 12 meses a partir de la fecha de recepción del producto por el usuario. Para que la garantía sea válida, es requisito indispensable la presentación del comprobante de compra del producto con indicación de la fecha.

La garantía es válida siempre y cuando el producto sea utilizado normalmente y de acuerdo a las instrucciones y recomendaciones de uso. La garantía no cubre por ej.: - daños ocasionados por desgaste natural o mantenimiento deficiente - daños causados por operación deficiente o sobrecarga - modificaciones o arreglos no aprobados por REHOBOT Hydraulics AB - daños ocasionados por el uso de repuestos no originales de REHOBOT.

Para los motores eléctricos y de gasolina vendidos junto con los productos REHOBOT, la responsabilidad de REHOBOT Hydraulics AB se basa en las condiciones de garantía del fabricante respectivo, adjuntas al producto. En caso de querer beneficiarse de la garantía, tenga a bien dirigirse a su representante para informarse sobre el taller oficial más cercano para reparaciones o cambio. REHOBOT Hydraulics AB no se responsabiliza más que por lo que queda indicado.

GB Guarantee

REHOBOT Hydraulics AB provide a full guarantee covering manufacturing and material faults. During its manufacture the product has undergone several control checks to ensure its safety, efficiency and quality. The guarantee covers new products only and is valid for 12 months from the day the customer receives the product. Claims under the guarantee can be made only on production of the original receipt of purchase. The guarantee is valid only if the product has been used in the

normal way and according to the instructions provided. The guarantee does not cover, e.g.: - damage caused by normal wear or lack of maintenance - damage caused by misuse or overloading - modification or rebuilding not approved by REHOBOT Hydraulics AB - damage resulting from the use of spare parts which are not REHOBOT original parts.

For electric and petrol engines sold in conjunction with REHOBOT products, REHOBOT Hydraulics AB's commitment is based upon the guarantee terms of the manufacturer concerned, enclosed with each product. Claims under the guarantee should be made to your retailer who will refer you to the nearest service workshop for repairs or possible replacement. REHOBOT Hydraulics AB accept no responsibility in addition to this.

PT Garantia

REHOBOT Hydraulics AB oferece para este produto uma garantia completa cobrindo defeitos de fabricação e de material. Durante a fabricação o produto foi submetido a diversos testes para assegurar um bom funcionamento e qualidade. A garantia cobre apenas produtos novos e é válida por 12 meses, a partir do dia em que o cliente recebeu o produto. Para se proceder ao reembolso é exigida a exibição do recibo comprovatório da data de compra do produto. A garantia só é válida se o produto

tiver sido usado de forma normal e segundo as instruções fornecidas. A garantia não abrange por exemplo: - Estragos causados por desgaste normal ou falta de manutenção. - Estragos causados por uso errado ou sobrecarga. - Modificações não aprovadas por REHOBOT Hydraulics AB. - Estragos resultantes do uso de peças sobresselentes que não sejam originais REHOBOT.

Para os motores eléctricos e a gasolina vendidos em conjunto com os produtos REHOBOT, o compromisso das REHOBOT Hydraulics AB baseia-se nos termos de garantia do respectivo fabricante, anexo a cada produto. Sempre que haja lugar a reclamações, dirija-se ao seu concessionário que o informará acerca de oficina autorizada, para reparação ou possível substituição. REHOBOT Hydraulics AB, não aceita qualquer outro tipo de responsabilidade.

DE Garantie

Für dieses Produkt gewährt REHOBOT Hydraulics AB volle Garantie für Herstellungs- und Materialfehler. Das Erzeugnis hat zwecks Funktions- und Qualitätssicherung während des Fertigungsverfahrens eine Anzahl Kontrollpunkte passiert. Die Gewährleistung gilt für neue Produkte und hat eine Gültigkeitszeit von 12 Monaten von dem Tage an, an dem der Anwender das Erzeugnis erhalten hat. Damit die Garantie Gültigkeit erlangt, muß eine Quittung vorgewiesen werden, aus der das

Kaufdatum hervorgeht. Die Garantie gilt unter der Voraussetzung, daß das Erzeugnis auf normale Art und nach den Anweisungen und Instruktionen verwendet wurde. Die Garantie umfaßt z. B. keine - durch normalen Verschleiß oder mangelhafte Instandhaltung entstandenen Schäden - durch fehlerhafte Handhabung oder Überbelastung entstandenen Schäden - Änderungen oder Umbauten, die nicht von REHOBOT Hydraulics AB gutgeheißen sind - Schäden, die durch die Verwendung von Ersatzteilen

entstanden sind, die keine REHOBOT-Originalteile sind. Für Elektro- und Benzinmotoren, die gemeinsam mit REHOBOT-Produkten verkauft werden, gelten die Garantiebedingungen des jeweiligen Herstellers, die jedem Produkt beiliegen. Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederkäufer wegen Auskünften über die nächste Vertragswerkstatt für Reparaturen oder eventuellen Austausch. REHOBOT Hydraulics AB übernimmt hierüber hinaus keine Verantwortung.